



# ESCUELA PRIMARIA NORTH SHORE

765 N. Stanfield Cutoff, Big Bear Lake, CA 92315-1887 • (909) 866-7501

K - 6º Grado

Kevin Amburgey, Director

## Informe Anual de Responsabilidad Escolar

Un Informe de las Actividades del 2012-13 Publicado en 2013-14

### MENSAJE DEL DIRECTOR

En la Escuela Primaria North Shore, nos esforzamos por la excelencia. Trabajamos duro para proveer cada oportunidad posible para que los estudiantes alcancen su más alto potencial. Los estudiantes aprenderán y se volverán bien redondeados conforme participan en la variedad de programas e instrucción que toma lugar en nuestra escuela. Aprenderán a leer, a contar y a escribir historias. Aprenderán a manipular los números y a resolver ecuaciones. Ellos serán expuestos a la música, danza, drama y artes plásticas. Aprenderán el método científico y otras formas de descubrimiento. Aprenderán a trabajar en cooperación con otros niños y adultos. Utilizarán habilidades de pensamiento crítico para resolver problemas; y desarrollarán un conocimiento funcional de la tecnología y sus aplicaciones en el mundo que los rodea. Aprenderán juegos nuevos y participaran en actividades de educación física las cuales les enseñarán acerca del acondicionamiento físico apropiado. Serán enseñados para convertirse en ciudadanos productivos.

Apreciamos y animamos la participación de los padres en nuestra escuela. Los padres están invitados a participar en nuestro club de impulso, a prestar tiempo voluntario en el aula de su niño, y a ayudar con actividades escolares. Creemos que con la participación activa de los padres podemos crear un clima donde los estudiantes prosperan en su proceso de aprendizaje.

El papel del padre de familia es importante en el éxito del estudiante. Algunas cosas que los padres pueden hacer para ayudar a asegurar el éxito de su niño incluyen: hable con sus hijos acerca de lo que están haciendo en la escuela, pídale a sus hijos que le enseñen algo que aprendieron en la escuela, lea con su hijo cada noche, permita que sus hijos vean que la escuela es importante para usted y esta se volverá importante para ellos. Haga una prioridad de que se completen las tareas escolares, y aparte tiempo para que esto pueda ser realizado. Mantenga comunicación con el maestro de su hijo mediante notas, reportes de progreso, boletas de calificaciones, llamadas telefónicas, y conferencias para padres.

### PERFIL DEL DISTRITO Y DE LA ESCUELA

La Escuela Primaria North Shore está ubicada en las montañas de San Bernardino. El Lago Big Bear y el valle que lo rodea es una comunidad turística para el área metropolitana del sur de California. El Lago Big Bear ofrece excelente recreación en el verano, y en el valle están ubicadas dos de las principales estaciones de esquí en la nieve.

La Escuela Primaria North Shore está ubicada en la región occidental de la ciudad de Big Bear Lake y sirve estudiantes de grados kínder al seis, siguiendo un calendario tradicional modificado. Al principio del año escolar 2012-13, 507 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 12.6% en educación especial, 24.5% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 72.4% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2013, la Escuela Primaria North Shore, logró un puntaje de 797 en el Índice de Rendimiento Académico (API).

### DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO BEAR VALLEY

42271 MOONRIDGE ROAD, BIG BEAR LAKE, CA 92315 • (909) 866-4631

#### Junta de Síndicos

**Beverly Grabe**

**Randall Putz**

**Dr. Kenneth Turney**

**Dr. Alfred Waner**

**Paul Zamoyta**

#### Distrito - Administración

**Kurt Madden**  
Superintendente

**Walter Con**  
Asistente del Superintendente de  
Servicios de Negocios

**Tina Fulmer**  
Director de Servicios de  
Personal y Educativos

### Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar Unificado Bear Valley es educar, inspirar y preparar a todos los estudiantes a convertirse en aprendices de por vida y ciudadanos globales responsables.

**Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico y Grado Escolar 2012-13**

Grupo Étnico	%	Grado Escolar	#
Afro-Americano	0.6%	Kínder	75
Nativo Americano o de Alaska	0.6%	1er Grado	89
Asiático	1.7%	2° Grado	74
Filipino		3er Grado	61
Hawaiano o Isleño del Pacífico	0.6%	4° Grado	74
		5° Grado	73
Hispano o Latino	41.8%	6° Grado	61
Blanco (no Hispano)	51.7%	7° Grado	
Dos Razas o Más	2.9%	8° Grado	
		Matrícula	
		Total	507

## PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos al dar su tiempo voluntario, compartiendo en el proceso decisorio o simplemente asistiendo a eventos escolares. Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por venir mediante nuestro sistema automatizado de mensajería telefónica, la marquesina de la escuela, e-mail, volantes, y boletines escolares. Comuníquese con el maestro de su hijo o con Jenny Hollenbaugh presidenta de Impulso al 909-866-7501 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

### Oportunidades de Servicio Voluntario

Ayudante del Aula  
Chaperón

### Comités

Concilio del Plantel Escolar  
Concilio Asesor del Aprendiz del Inglés  
Concilio Distrital Asesor del Aprendiz de Inglés  
Club de Impulso Eagle  
Club de Impulso de Música  
Comunidad Profesional de Aprendizaje (PLC)

### Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases  
Casa Abierta (Open House)

## PROGRESO ESTUDIANTIL

### PROGRESO ANUAL ADECUADO

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2012-13, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 89.2% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 89.5% o superior en Matemáticas en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 740, o incrementar el progreso API en 1 punto.

### EVALUACIONES ESTATALES

#### ESTANDARIZADAS

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), está compuesto de una serie de componentes clave, incluyendo las Evaluaciones de Estándares de California (CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA). El CST demuestra cuán bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares estatales de contenido. El CST incluye inglés/lengua y literatura (ELA), y matemáticas en los grados del segundo al

### Progreso Anual Adecuado Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Desempeño del Distrito 2012-13

¿En el 2013 a escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño en cada área que aparece a continuación?

Indicador de AYP	EPNS	DEUBV
Rendimiento en General	No	No
Índice de Participación		
Artes del Lenguaje	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje Competente		
Artes del Lenguaje	No	No
Matemáticas	No	No
API	Sí	Sí
Tasa de Graduación	N/A	Sí

#### Nivel de Desempeño AYP

Número de Criterios AYP Realizados del Número	11/21	14/26
Total de Criterios Posibles		

### Resultados STAR

#### Todos los Estudiantes

#### Porcentaje de Alumnos con Puntaje a Niveles "Competente" y "Avanzado"

	EPNS			DEUBV			CA		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés/Lengua y Lit	53	58	53	55	58	55	54	56	55
Matemáticas	66	59	58	50	48	46	50	51	50
Ciencia	50	69	46	65	63	63	57	60	59
Historia				49	46	46	48	49	49

Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 toman la sección de ciencias de este examen, y solamente los de grados 8, 9, 10 y 11 toman la sección de historia.

### Resultados STAR

#### Subgrupos Étnicos

#### Porcentaje de Alumnos con Puntaje a Niveles "Competente" y "Avanzado"

2012-13

	EPNS						
	Nativo			Hawaiano o Isleño			
	Afro-Americano	Americano o de Alaska	Asiático	Hispano o Latino	del Pacífico	Blanco (no Hispano)	Dos Razas o Más
Inglés/Lengua y Lit				41		60	62
Matemáticas				49		64	65
Ciencia				32		59	
Historia							

Para proteger la confidencialidad del alumno, no se reportan resultados de ningún grupo de 10 o menos alumnos. En los casos en que un % no es provisto, ningún alumno fue examinado en el respectivo subgrupo o materia.

### Resultados STAR

#### Otros Subgrupos

#### Porcentaje de Alumnos con Puntaje a Niveles "Competente" y "Avanzado"

2012-13

	EPNS					
	Varones	Hembras	Aprendices de Inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante
Inglés/Lengua y Lit	47	59	24	44	42	
Matemáticas	54	62	34	47	33	
Ciencia	46	48	17	40		
Historia						

Para proteger la confidencialidad del alumno, no se reportan resultados de ningún grupo de 10 o menos alumnos. En los casos en que un % no es provisto, ningún alumno fue examinado en el respectivo subgrupo o materia.

**Índice de Rendimiento Académico  
Comparación de Tres años de Rendimiento**

	EPNS								
	API - Rango Base:								
	2010			2011			2012		
Rango Estatal	6			6			6		
Rango entre Escuelas Semejantes	5			9			9		

  

	EPNS			EPNS		DEUBV		Estado	
	API Incremento/Decremento			# de Alumnos	Progreso	# de Alumnos	Progreso	# de Alumnos	Progreso
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13		2012-13		2012-13	
Todos los Estudiantes	19	2	-23	327	797	1,861	793	4,655,989	790
Subgrupos Étnicos									
Afro-Americano				3		22	760	296,463	708
Nativo Americano o de Alaska				3		18	794	30,394	743
Asiático				5		21	914	406,527	906
Hispano o Latino	46	-4	-22	133	758	600	735	FALSE	744
Hawaiano o Isleño del Pacífico				2		8		25,351	774
Blanco (no Hispano)	-13	5	-20	167	825	1,127	821	1,200,127	853
Dos Razas o Más				8		47	815	-	
Otros Subgrupos									
En Desventaja Económica	26	-3	-23	254	763	1,324	766	2,774,640	743
Aprendices de Inglés	59	-5	-20	78	736	369	727	1,482,316	721
Estudiantes Discapacitados				50	650	237	636	527,476	615

onceavo; ciencia en el quinto y octavo grados, y noveno al onceavo, e historia/ciencias sociales en el octavo grado, y en los grados décimo y onceavo.

Los puntajes son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada pertinente a los resultados del programa STAR para cada nivel de grado, y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no tomaron las pruebas, se encuentra en el sitio web Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

**ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO**  
California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de Escuelas Similares:** El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

**APTITUD FÍSICA**

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria North Shore administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California			
2012-13			
Número de Estándares Logrados:			
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
Grado/s Examinado			
Quinto	25%	27%	24%

**NINGÚN NIÑO QUEDARÁ ATRÁS**

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las

escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2012-13, la Escuela Primaria North Shore calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Estatus del Programa de Mejoras - PI Título I		
2013-14		
	EPNS	DEUBV
Estatus PI	En PI	En PI
Primer Año - PI Implementación	N/A	
Año de PI	Año 1	Año 1
No. de Escuelas Actualmente en PI		4
Porcentaje de Escuelas Actualmente Designadas para PI		57%

*La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2013-14.*

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuela a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede

encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

## INSTALACIÓN ESCOLAR Y SEGURIDAD

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria North Shore fueron construidas en 1947; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar.

El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. La construcción de un nuevo edificio de Educación Especial, que se ubicará en el lado oeste del campus, está programada para terminar en 2012-13.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	1969
	Cantidad
# de Aulas Permanentes	21
# de Aulas Portátiles	5
# de Baños (uso estudiantil)	2
Cafetería/Salón Multiusos	1
Laboratorio de Computación	1
Biblioteca	1
Parques infantiles	2
Edificio de Educación Especial	1
Taller de Trabajo del Personal/Estancia	1

Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y un conserje nocturnos (uno a tiempo completo y uno a medio tiempo) están asignados a la Escuela Primaria North Shore. El conserje diurno es responsable de:

- Limpieza/Montaje de Cafetería
- Mantenimiento General de los Terrenos
- Limpieza de Baños

El aseo de los baños es inspeccionado a lo largo del día y estos son subsiguientemente limpiados cuando es necesario. El conserje nocturno es responsable de:

- Limpieza de Oficinas
- Limpieza de Aulas
- Limpieza de Baños
- Limpieza de Áreas de Uso Común

El director se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

### SUPERVISIÓN EN EL PLANTEL

El director, administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, los maestros y auxiliares de instrucción están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de recreo. Durante los recreos supervisores de servicio al mediodía supervisan las actividades en el patio de recreo. Los supervisores de servicio al mediodía monitorean la actividad a la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de juegos. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos,

los maestros y auxiliares de instrucción vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada. La Escuela Primaria North Shore es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

### PLAN DE SEGURIDAD ESCOLAR

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Primaria North Shore en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos

Estatus de Mantenimiento del Plantel Escolar		Repair Status
Área de inspección	Buena Mediana Mala	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Inspección más reciente: 26 de septiembre de 2012		
Fugas de gas	✓	Habitación 102 (Condado de aula), baño para mujer, para hombre de baño, Escenario, Salón de Maestros, Habitaciones 3, 5, 8, 30, 33 y 34 - rejillas sucias, Habitación 29 - Los respiraderos bloqueados, frío aire acondicionado funcionando
Mecánico/HVAC Ventanas/Puertas Portones/Cercas	✓	Habitación 3 - Umbral sueltos
Superficies Interiores	✓	Habitación 101 (Condado de aula) - Lámparas sucia, la puerta no se cierra correctamente debido a la estera de puerta - estera debe ser removido, fase de despacho de zona no 24 "; sala de trabajo entre Habitación 1 & 2 - autorización del techo no 24", el desorden, la suciedad y la comida debajo del gabinete, Habitación 5 - Yard Sale el desorden; Habitación 11 (Healthy Start) - Olor, gabinete no asegurado; Cocina - comida debajo de los electrodomésticos en todas las áreas, ventilador de polvo, salón Norte - limpieza; almacenamiento Educación Física - estorbado, Salón de Usos Múltiples - paredes sucias; Etapa - lente cubre sucia; Reservar Habitación off de la etapa - el desorden excesivo; Closet custodia - estantes de metal no garantizados; Habitación 28 - Gabinete no asegurado; Habitaciones 30 y 33 - paneles de techo manchados; Habitación 31 - El área de almacenamiento que hay niños presentan pruebas, materiales obsoletos deben ser eliminados, el desorden
Materiales peligrosos	✓	Habitación 102 (Condado de aula) - botellas sin etiqueta en el armario de custodia; habitación 17 - Desinfectante para las manos y los productos químicos no asegurado; Habitación 18 - Enchufe cera para electrodomésticos aroma, Cocina y Sala 29 - no garantizada y no químicos debidamente etiquetados; Closet Custodia - libro MSDS debe ser colgado; Habitación 28 - Productos químicos que no están marcados, Habitación 33 - Productos químicos no garantizados
Daño estructural	✓	Orientado al sur Doble puerta de entrada - Madera podrida en los extremos de la viga, las polillas en el edificio
Seguridad contra incendios	✓	Habitación 2 - Bomberos tirón bloqueado - no visibles o accesibles; Habitación 9 - Puerta entre las aulas bloqueados; Habitación 16 & Storage educación física - puerta bloqueada, Habitaciones 18, 19, 29 y 33 - estación manual Fuego bloqueado, Habitación 21 - tirón Fuego estación bloqueada, extintor debe ser por la puerta principal, Habitación 22 - puerta trasera bloqueada; Cocina - Levante extintor de fuego superior, el despacho de techo no 24 ", Habitación 23 - Fire tirón bloqueado, extintor necesita ser movido, puerta bloqueada; Oficina del Director - Puerta bloqueada, fuego tire estación bloqueada; Stage - cable de extensión en lugar de cableado permanente Habitación off de Stage & Closet custodia - Liquidación no es 24 "en el techo; Salón del Maestro - Microondas egreso bloqueado, estroboscópico fuego bloqueado por Coke máquina, Habitación 34 - estación manual fuego bloqueado, extintor bloqueado
Eléctrico	✓	Baño de Niños - cubierta ligera falta; baño Girls - Las luces no trabajan - lámpara colgando, Habitaciones 29 y 34 - Panel eléctrico bloqueado
Plagas de insectos	✓	Orientado al sur Doble puerta de entrada - consumición Corto fuente no operativo; habitaciones 7, 10 y 11 (Healthy Start) - Sink sucia; Room 19 - Dirty lavabo y la pared detrás del fregadero, Salón de usos múltiples - Fuente de agua no funciona; Bus Cargando Area - fuente de agua potable sucia
Bebederos Baños	✓	Baño Kids (Condado) - Planta sucia por zócalos; Habitación 2 R / R - Suelo no fregado, Baño de Niños - No hay toallas de papel, fuga detrás # 2 urinal, # 2 fugas de aseo de arriba, las bases de la taza del baño están sucios; baño Niñas - Limpieza necesidades; baño de las niñas - olor, pisos sucios, baños sucios, baño de Niños - cubierta del panel de luz que falta, olor, pisos sucios, papel higiénico falta, baños sucios
Alcantarilla Techos	✓	
Zona de juegos	✓	Kinder Playground - Peligros viaje s / side zona de tierra por la pared de ladrillo, Orientación Sur Doble puerta de entrada - Peligro de tropiezo - manguera de agua, patio de recreo Sala 23 - Viaje transición peligrosos asfalto; Bus Cargando Area - Peligros viaje en el asfalto, la basura por el almacenamiento contenedores
Limpieza general	✓	Baño Girls - necesita limpieza, olor, pisos sucios, baños sucios, Baño de Niños - Olor, pisos sucios, baños sucios, Closet de custodia - Liquidación no 24 ", la mecánica habitación desordenada, Zona de juegos exterior habitación 23 - necesidades de grava que barrer, sala 31 - Olor, materiales obsoletos deben ser eliminados; habitación 13 - estorbado
<b>Resumen General del Estatus de Mantenimiento del Plantel Escolar</b>		
Resumen General	<b>Ejemplar</b>	<b>Buena</b>
	<b>Mediana</b>	<b>Mala</b>

*Percentage Description Rating:*

Mediana: La escuela no está en buen estado. Algunas deficiencias observadas son críticas y/o generalizada. Reparaciones y/o mantenimiento adicionales son necesarios en varias zonas del sitio de la escuela.

peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, póliza de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado y actualizado en marzo de 2013, y discutido con el personal escolar en el mayo de 2013.

### INSPECCIONES DEL PLANTEL

Aualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Primaria North Shore, de acuerdo al Código de Educación §17592.72(c) (1). La Primaria North Shore utiliza una encuesta del plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o inseguras y necesidades de mejoras a las instalaciones escolares. La inspección más reciente tomó lugar el 25 de septiembre de 2013. Durante el año escolar 2012-13 todos los baños estuvieron funcionando y a disposición de los estudiantes.

### MANTENIMIENTO DIFERIDO

La Escuela Primaria North Shore participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/externa, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2012-13, Escuela Primaria North Shore no tenía ninguna reparación o mejoras validadas con fondos de mantenimiento diferido.

## AMBIENTE EN EL AULA

### DISCIPLINA Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE

Las pólizas disciplinarias de la Escuela Primaria North Shore están basadas en un plan disciplinario de toda la escuela el cual es utilizado como guía para desarrollar reglas escolares, programas de manejo del comportamiento, promover la

responsabilidad y el respeto, y minimizar las interrupciones en el aula. Los maestros claramente identifican, y explican, las expectativas de comportamiento a sus estudiantes, y discuten las consecuencias por mala conducta o comportamiento desordenado en el aula. La Escuela Primaria North Shore emplea un método de disciplina progresiva al manejar a los estudiantes que hacen malas elecciones de comportamiento, que no siguen las reglas escolares, o interrumpen en el aula.

### TAMAÑO DE LAS CLASES

La tabla de Distribución del Tamaño de las Clases ilustra la distribución del tamaño de las clases a nivel de grado, el tamaño promedio de clase, y el número de clases que tienen 1-20 estudiantes, 21-32 estudiantes, y 33 o más estudiantes.

Distribución y Tamaño de las Clases Aulas Autónomas				
Grado	Tamaño Promedio de Clases	2010-11		
		1-20	21-32	33+
K	24.7	1	2	
1°	19.7	2	1	
2°	20.5	2	2	
3°	20.0	2	1	
4°	19.8	2	2	
5°	34.3	1	1	1
6°	33.0		1	1
2011-12				
K	27.7		3	
1°	30.3		3	
2°	31.5		1	1
3°	32.0		2	
4°	21.7	1	2	
5°	31.5		1	1
6°	25.0	1		2
2012-13				
K	19.0	2	2	
1°	22.0	2	2	
2°	25.0	1		2
3°	20.0	1	2	
4°	25.0	1		2
5°	18.0	2		2
6°	31.0		2	

## CURRÍCULO E INSTRUCCIÓN

### MATERIALES DIDÁCTICOS

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en el Distrito Escolar Unificado Bear Valley, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El 18 de septiembre de 2013, la Junta de Síndicos del Distrito Escolar Unificado Bear Valley, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Síndicos adoptó la Resolución No. 13-14-001 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) Los libros de texto y materiales de instrucción se facilitó a todos los estudiantes, entre ellos están aprendiendo el inglés, en el distrito en la medida en que cada alumno tiene un libro de texto o material didáctico, o ambos, para utilizar en la clase y para llevar a casa, (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos se proporcionaron a cada alumno, incluyendo están aprendiendo el inglés, que se alinean con el contenido de normas académicas y en consonancia con los ciclos y el contenido de los planes de estudio de matemáticas, ciencias, historia y ciencias sociales, y artes del lenguaje inglés, incluida la lengua inglesa componente de desarrollo de un programa aprobado, 3) suficientes libros de texto o material didáctico se proporcionaron a cada alumno matriculado en lengua extranjera o clases de salud, y 4) suficiente ciencias de laboratorio se proporcionó equipo para laboratorio de ciencia clases ofrecidas en Los grados 9-12, incluido.

Suspensiones y Expulsiones			
	EPNS		
	10-11	11-12	12-13
Suspensiones (#)	12	15	20
Suspensiones (%)	2.39%	2.99%	3.94%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.00%
DEUBV			
	10-11	11-12	12-13
	Suspensiones (#)	59	68
Suspensiones (%)	11.33%	11.02%	6.76%
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.06%	0.00%	0.00%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un alumno suspendido por dos días en un mes, y suspendido un mes más tarde por tres días, se cuenta como dos casos de suspensión.

Libros de Texto				
Año de Adopción	¿De la Adopción Estatal Más Reciente?	Editorial y Serie	Porcentaje de Alumnos que no Tienen sus Propios Libros Asignados y/o Materiales Didácticos	Grado
Lectura/Lengua y Lit				
2003	Yes	Houghton Mifflin	0%	K-6
Matemáticas				
2008	Yes	McGraw Hill	0%	K-6
2013	Yes	McGraw Hill	0%	K-6
Ciencia				
2007	Yes	Houghton Mifflin	0%	K-6
Ciencias Sociales				
2006	Yes	Harcourt Brace	0%	K-6

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son seleccionados de la adopción más reciente de la Junta Estatal de Educación.

Información del texto se obtuvo de personal de la oficina de distrito en diciembre de 2013.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2013-14, el Distrito Escolar Unificado Bear Valley proveyó a cada estudiante, entre ellos el inglés, los estudiantes matriculados en un visual/artes escénicas clase con un libro de texto o materiales de instrucción para utilizar en clase y para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares de contenido del estado y marcos curriculares.

## DESARROLLO DEL PERSONAL

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Primaria North Shore giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2010-11	2011-12	2012-13
1	1	1

Durante el año escolar 2012-13 el personal de la Primaria North Shore participó en un día de desarrollo del personal dedicados a:

Sitio de la Escuela de Formación:

- Aprendices del Inglés
- Análisis de Datos
- Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC)
- Uso de la Tecnología

Capacitación distrital:

- La transición hacia Estándares Estatales Comunes

Las decisiones relevantes a la selección de actividades para desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando herramientas tales como aporte del maestro y análisis de datos para determinar las áreas en las cuales capacitación docente adicional pueda mejorar la instrucción en el aula e incrementar los niveles de desempeño estudiantil. La Escuela Primaria North Shore apoya el desarrollo profesional continuado a lo largo del día en los días de salida temprana. Los maestros se reúnen en ambos, equipos a nivel de grado y equipos departamentales para conducir análisis de datos e identificar las áreas de necesidad.

La Escuela Primaria North Shore ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio de entrenamiento y orientación entre colegas. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

## LIDERAZGO ESCOLAR

El equipo administrativo consta del director, quien trabaja en cercanía con los maestros, padres y el personal escolar. El director Kevin Amburgey es responsable del manejo día a día de la escuela y del programa instructivo en

general. Coordinando esfuerzos con el director se encuentra el Equipo de Liderazgo el que consta del director y representantes de los maestros. El Equipo de Liderazgo se reúne mensualmente a lo largo del año para evaluar la efectividad de los programas didácticos e implementar estrategias que incrementen el desempeño estudiantil.

## INSTRUCCIÓN ESPECIALIZADA

Todo el currículo e instrucción está alineado con las Estructuras y los Estándares de Contenido del Estado de California, aprobados por la Junta de Estatal de Educación. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una variedad de estrategias y técnicas basadas en investigación didáctica, utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Para aquellos estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, la Escuela Primaria North Shore ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y prepararse para alcanzar los estándares académicos del estado satisfactoriamente. Los aprendices del inglés reciben apoyo a la instrucción individualmente y/o en grupos pequeños en el aula, de auxiliares bilingües quienes colaboran con el maestro del estudiante para proveer apoyo en áreas de necesidad. Algunos estudiantes identificados reciben Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés (ELD), como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. La instrucción ELD es provista en un método de enseñanza en equipo. Por períodos designados de tiempo, los estudiantes ser reagrupan en base a su fluidez en el lenguaje para recibir instrucción especializada a su nivel de desempeño. Los maestros de la Escuela Primaria North Shore utilizan la serie didáctica y materiales Hampton Brown *Avenues*, un programa de intervención de lectura y adopción de libro de texto aprobado por el estado. La Escuela Primaria North Shore monitoriza el progreso de los aprendices de inglés regularmente y ajusta la instrucción para llenar los niveles individuales vigentes de aprendizaje. Los estudiantes de aprendizaje de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de Desarrollo del Lenguaje Inglés); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias de enseñanza.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria North Shore apoyo una en todo el distrito programas de educación especial y una basado en sitios de programas de educación especial. La instrucción es provista en un ambiente menos restringido y basado en el Plan Individual de Educación (IEP) de cada estudiante. Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con instrucción individualizada y en grupos pequeños en el salón de recursos. El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica,

evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes didácticos cuando es necesario. La Escuela Primaria North Shore aprovecha la participación del distrito en el SELPA (Plan Local del Área para Educación Especial) del Condado de San Bernardino-Desierto/Montaña, el cual proporciona una reserva de recursos profesionales y pericia en el campo de la educación especial.

Los maestros del aula vigilan el rendimiento de los estudiantes por EADMS para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades instructivas.

## PERSONAL PROFESIONAL

### PERSONAL DE CONSEJERÍA Y APOYO

La Escuela Primaria North Shore cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente.

Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2012-13		
	No. de Empleados	ETC
Consejero Académico	0	0.0
Enfermera	*	0.0
Empleado de Salud	1	0.5
Healthy Start Asesor Familiar	1	1.0
Especialista en Intervención	1	1.0
Empleado de Biblioteca	1	0.5
Psicólogo	*	0.0
Auxiliar del Habla/Lenguaie/Oído	1	1.0
Especialista del Habla/Lenguaje/Oído	1	1.0

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

\* = Según sea necesario

La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria North Shore. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

## CARGOS DOCENTES

Durante el año escolar 2012-13, la Escuela Primaria North Shore tuvo 15 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

	Credenciales y Cargos Docentes							
	EPNS				DEUBV			
	10-11	11-12	12-13	13-14	10-11	11-12	12-13	13-14
Total de maestros	21	19	15		119	121	102	
Maestros con Acreditación Completa	21	19	15		119	121	102	
Maestros sin Acreditación Completa	0	0	0		0	0	0	
Maestros que Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		1	1	0	
Maestros Mal Asignados para Aprendices de Inglés	0	0	0	0	0	0	0	0
Total de Maestros Mal Asignados	0	0	0	0	1	4	0	2
Plazas Docentes Vacantes	0	0	0	0	0	0	0	0

En la adyacente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Conformidad al NCLB Porcentaje de Clases en Materias Académica Principales:		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Instruidas por Maestros No Conformes al NCLB
	2012-13	
EPNS	100.0%	0.0%
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	100.0%	0.0%
Esc. de Alta Pobreza	100.0%	0.0%
Esc. de Baja Pobreza	100.0%	0.0%

## GASTOS DEL DISTRITO

### GASTOS POR ALUMNO

En el año escolar 2011-12, el Distrito Escolar Unificado Bear Valley gastó aproximadamente \$7,924 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2011-12, y de acuerdo a los cálculos definidos en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Gastos Actuales de Educación por Alumno 2011-12					
Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante		Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tipo y Tamaño		
	EPNS	DEUBV	% Diferencia - Escuela y Distrito	% Diferencia - Escuela y Estado	% Diferencia - Escuela y Estado
Total Restringido y Sin Restricción	4,531	N/A	N/A	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	1,009	N/A	N/A	N/A	N/A
No Restringido (Básico)	3,523	4,531	77.7%	5,537	63.6%
Salario Promedio de Maestro	67,920	68,659	98.9%	63,166	107.5%

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Unificado Bear Valley recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2011-12, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial, fondos para programas de apoyo, para:

- Grados de Reducción de Tamaño de Clase K-3 (opcional)
- Fondo para la Educación Empleos
- Lotería: Materiales Didácticos
- Facturación de Medi-Cal
- Continua y Cuenta Mantenimiento Mayor
- Otro Local: Localmente Definido
- Educación Especial
- Estado de Lotería
- Título I, II, III, IV, X
- Tabaco-Educación y Prevención
- Transporte
- Transportación: Educación Especial

## COMPARACIÓN DE SALARIOS Y

### PRESUPUESTOS

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria a través del estado. (Nota: La comparación de datos del 2011-12 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Información de Salario Promedio 2011-12		
	DEUBV	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Base	40,297	38,578
Maestro - Salario Intermedio	64,163	59,799
Maestro - Salario Máximo	81,648	78,044
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	94,698	65,442
Escuela Intermedia	97,977	98,080
Escuela Preparatoria	105,680	106,787
Superintendente - Salario	140,000	150,595
Porcentaje del Presupuesto Para:		
Salarios de Maestros	40	37
Salarios de Administradores	7	6

## DATOS DEL SARC Y ACCESO A INTERNET

### DATAQUEST

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria North Shore y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### LUGAR PÚBLICO DE ACCESO AL INTERNET

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria North Shore y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca pública más cercana a la Escuela Primaria North Shore es la Biblioteca Big Bear Lake, esta es una sucursal de la Biblioteca Condal de San Bernardino. Domicilio: 41930 Garstin Dr., Big Bear Lake. Computadoras, impresoras, maquinas de fax y acceso WiFi (inalámbrico) están disponibles.

Número de Teléfono: (909) 866-5571  
No. de Computadoras Disponibles: 14  
Sitio Web: <http://www.sbcounty.gov/library/>

## AVISO

La información estadística revelada en este informe se obtuvieron del Departamento de Educación de California y el Distrito Escolar Unificado Bear Valley. En el momento de la publicación, este informe se reunieron todos los estados relacionados con el SARC y los requisitos federales, utilizando los datos más recientes disponibles. Materiales didácticos información para elaborar este informe y las instalaciones escolares información fue adquirido en octubre de 2013.